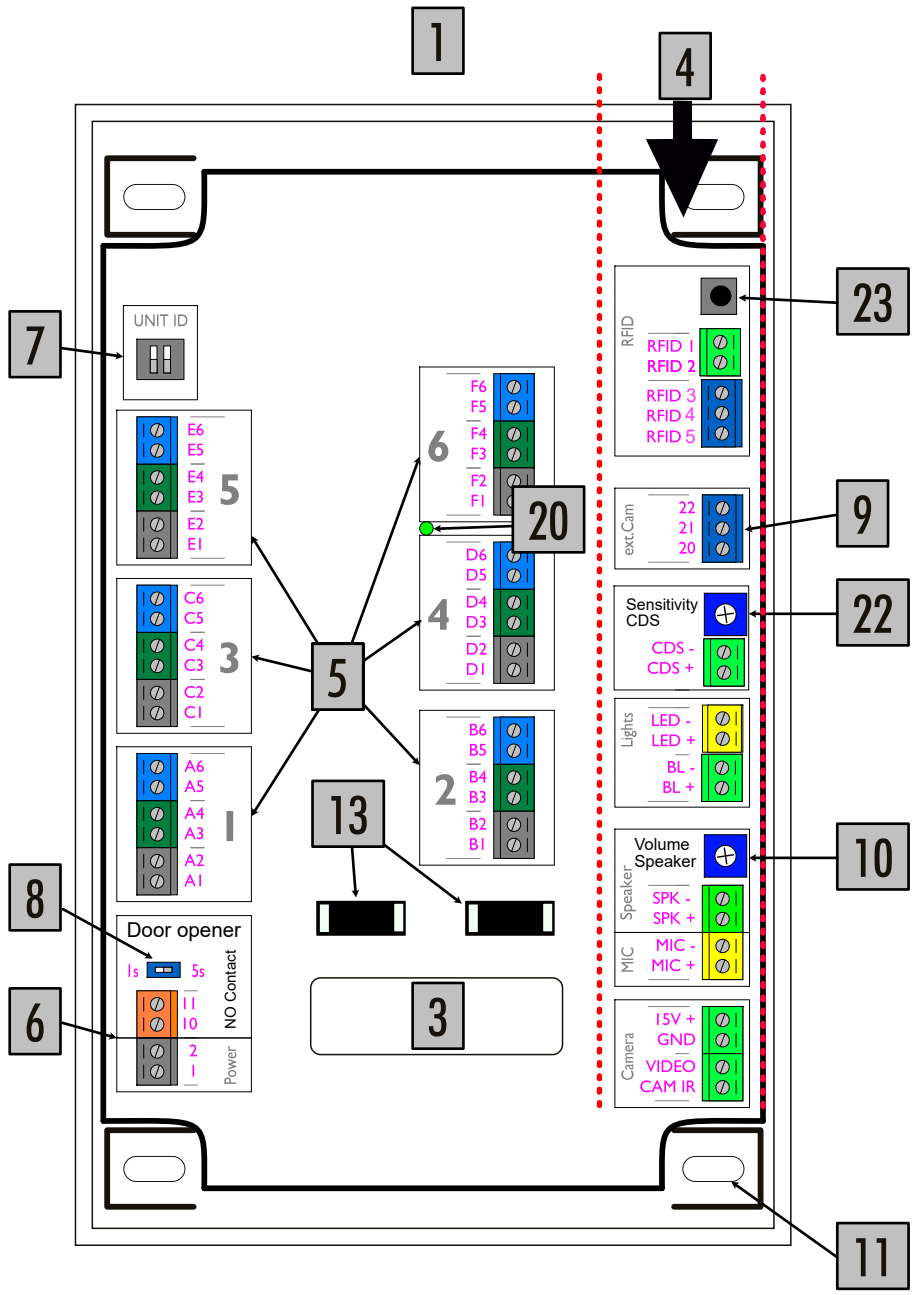
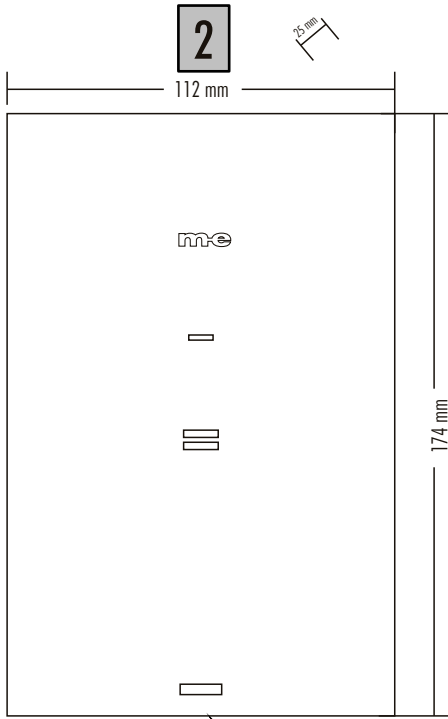




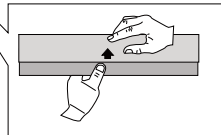
VDV B90 ADV B40

Deutsch	5
English	15
Français	25
Nederlands	35

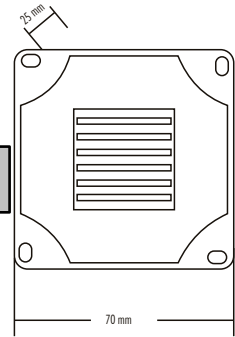




12



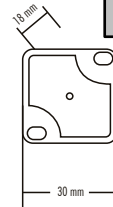
18



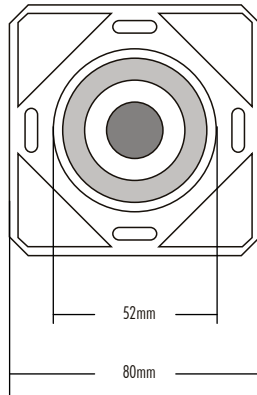
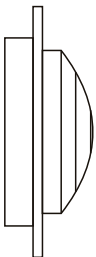
21



19

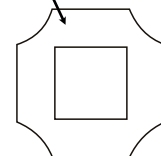


17



16

14



15





Deutsch

Lieferumfang	6
Voraussetzungen	6
Legende	6
Anschlussmöglichkeiten	7
Einbauhinweise	8
Einstellmöglichkeiten	9
Inbetriebnahme	10
Bedienung	10
Technische Daten	10
Hinweise	10
Sicherheitshinweise	10
Garantie	11
Haftungsbeschränkung	11

VIDEO-SPRECHANLAGEN-MODUL VDV-B90

AUDIO-SPRECHANLAGEN-MODUL ADV-B40

Wir danken für den Kauf eines Produktes von m-e. Mit diesem Einbaumodul ist es möglich, bestehende Sprechanlagen, die z.B. in Postkastenanlagen oder Stelen eingebaut sind, mit dem VISTADOOR-System auszurüsten bzw. auf dieses umzurüsten. Es können Innenstationen des VISTADOOR-Systems sowie auch des VISTUS-System angeschlossen werden. Es ist geeignet, um bis zu 6 Parteien einzubinden.

Dieses Sprechanlagen-Modul besitzt ein integriertes Funk-Modul mit dem die Zusatz-Empfänger der Funk-Türglocken aus der Bell- und aus der FG-Serie angesteuert werden können.

Lieferumfang

- Technikbox
- Lautsprechermodul inkl. 50 cm Anschlussleitung
- Mikrofonmodul inkl. 50 cm Anschlussleitung
- Kameramodul inkl. 50 cm Anschlussleitung (nur VDV-B90)
- Klebepads zur Befestigung
- Lichtsensor inkl. 50 cm Anschlussleitung

Optional als Zubehör erhältlich:

- Externe Kamera (Procamo-System)
- Hutschienennetzteil Mod. DT 2000
- Steckernetzteil Mod. ST 1000

Voraussetzungen

Als Klingeltaster werden einfache Schließkontakte pro Wohneinheit benötigt. Falls Lautsprecher und Mikrofon vorhanden sind, müssen diese den folgenden Spezifikationen entsprechen, um mit dem Einbaumodul zu funktionieren:

Lautsprecher

Impedanz: 8 Ohm

Leistung: min. 0,5 Watt

Mikrofon

Elektretmikrofon mit Phantomspeisung 5 Volt (Polarität muss beachtet werden)

Falls die technischen Daten nicht bekannt sind, sollten Sie den vorhandenen Lautsprecher, sowie das Mikrofon, gegen den mitgelieferten Lautsprecher und das mitgelieferte Mikrofon austauschen, um Probleme mit der Sprachübertragung ausschließen zu können.

Legende

1. Technikbox
2. Gehäusedeckel
3. Kabeleinführung
4. Terminal (Taster, Micro, Lautsprecher etc.)
5. Terminal (Anschluss Innenstationen)
6. Terminal Türöffner + Stromversorgung
7. DIP-Schalter ID-Code
8. DIP-Schalter Türöffner-Zeit
9. Terminal externe Kamera
10. Lautstärke-Potentiometer

11. Befestigungslöcher
12. Entriegelung Gehäusedeckel
13. Zugentlastung (2x vorhanden)
14. Klebepad für Mikrofonmodul
15. Klebepad für Kameramodul (4x vorhanden)
16. Klebepad für Lautsprechermodul
17. Kameramodul (nur VDV B90)
18. Lautsprechermodul
19. Mikrofonmodul
20. Power LED
21. Helligkeitssensor
22. Helligkeits-Potentiometer
23. RFID-Taste

Anschlussmöglichkeiten

Terminal (4)

RFID

Das RFID-Modul wird entsprechend der Leitungsnummern angeschlossen. Leitung mit Nr. 1 an RFID1, Leitung mit Nr. 2 an RFID2 usw.

Ext. Cam (optionales Zubehör)

Hier kann eine zusätzliche Kamera angeschlossen werden. Falls Sie eine Kamera eines anderen Herstellers nutzen wollen, muss diese folgende technische Daten ausweisen:

- 12V Betriebsspannung, max. 500 mA Stromaufnahme
- FBAS-Videosignal (1Vpp, 750hm)

Terminal 20 (VCC) wird mit dem Pluspol des

Spannungsanschlusses der Kamera verbunden.

Terminal 21 (GND) wird mit dem Minuspol des Spannungsanschlusses der Kamera verbunden.

Terminal 22 (VIDEO) wird mit dem Videoausgang der Kamera verbunden. Bei den meisten Kameras ist der Minuspol direkt mit der Video-Masse verbunden. In seltenen Fällen muss die Video-Masse zusätzlich an Terminal 21 (GND) angeschlossen werden.

- i** Bitte beachten Sie, dass die Kamera an diesem Anschluss nur dann mit Spannung versorgt wird, wenn an der Innenstation die externe Kamera aktiviert wurde.

CDS

Hier wird der Helligkeitssensor angeschlossen, rote Leitung an CDS+ und schwarze Leitung an CDS-.

Lights

An LED+ und LED- kann eine LED angeschlossen werden, welche bei Betätigung des Türöffners leuchtet, um dem Besucher die Türöffnung optisch anzuzeigen. Ausgang: 5V DC max. 50mA

An BL+ und BL- kann die Namensschildbeleuchtung angeschlossen werden. Es dürfen nur LEDs angeschlossen werden; dabei ist auf korrekte Polung zu achten.

- i** Damit die angeschlossenen LEDs leuchten, muss der Helligkeitssensor angeschlossen und abgedunkelt sein. Ausgang: 12V DC max. 60mA

Speaker

Hier wird der Lautsprecher angeschlossen, die rote Leitung an SPK+ und die schwarze Leitung an SPK-.

MIC

Hier wird das Mikrofon angeschlossen, die weiße Leitung an MIC+ und die schwarze Leitung an MIC-.

Camera

Hier wird das Kameramodul angeschlossen. Die rote Leitung an VCC, die schwarze Leitung an GND sowie gelbe Leitung an VIDEO. Die vierte Leitung des Kameramoduls wird an Cam IR angeschlossen.

i Damit die IR-LEDs leuchten, muss der Helligkeitssensor angeschlossen und abgedunkelt sein.

Terminal 5

An diese Terminals werden die einzelnen Wohneinheiten und der Klingeltaster angeschlossen. Terminal Block 1 (A1-A6) für Familie 1, Terminal Block 2 (B1-B6) für Familie 2 usw.

A-F1 = +15V
A-F2 = GND
A-F3 = Audio
A-F4 = Video
A-F5 = Taster
A-F6 = Taster

Der Taster muss potentialfrei sein und wird direkt an die Terminals 5 und 6 angeschlossen.

Terminal 6

Hier werden die Spannungsversorgung und der Türöffner angeschlossen. Auf Seite 42 finden Sie einen Beispielschlussplan.

Wenn der Türöffner nur kurz anspricht (unter 1 Sekunde), ist die Stromaufnahme des Türöffners zu groß. In diesem Fall ist der Türöffner entweder gegen ein Modell mit weniger Stromaufnahme

auszuwechseln (max. 0,8A) oder der Türöffner muss mit einer separaten Spannungsversorgung angeschlossen werden. Einen entsprechenden Beispielschlussplan finden Sie auf Seite 43.



Einbauhinweise

Die Spannungsversorgung sollte während der Montage ausgeschaltet sein, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

Die Technikbox muss so angebracht werden, dass kein Regenwasser eindringen kann. Die Anschlussleitungen von Kamera-, Lautsprecher- und Mikrofonmodul sowie des Helligkeitssensors sollten nicht verlängert werden, ein Kürzen der Leitungen ist dagegen möglich.

Die Leitungslänge für den Anschluss des Tasters darf max. 1m betragen.

Für den Helligkeitssensor wird ein Loch mit 3 mm Durchmesser benötigt. Der Sensor sollte sich selbständig in dem Loch halten, ggf. können Sie ihn mit Heißkleber oder Klebeband fixieren.

Für Kamera-, Lautsprecher- und Mikrofonmodul liegen entsprechende Klebepads bei, mit denen diese an ihrem Bestimmungsort befestigt werden können. Falls Sie die Module verschrauben wollen, nutzen Sie bitte das jeweilige Modul als Schablone. Lautsprecher- und Mikrofonmodul sollten nicht unmittelbar nebeneinander montiert werden, um Rückkopplungen zu vermeiden. Für das Kameramodul wird ein Loch mit einem Durchmesser von 52 mm benötigt. An der Kamera sind Markierungen vorhanden, um sie korrekt einbauen zu können. Da die Montagehöhe des Kameramoduls von Ihren örtlichen Gegebenheiten abhängig ist, können wir keine optimale Einbauhöhe empfehlen. Als Richtwert hat sich eine Einbauhöhe von 1,5m bis 1,6m bewährt.

Der Lichtsensor sollte an einer Stelle montiert werden, welche durch Tageslicht beleuchtet wird, damit die Automatik zweckgemäß funktioniert. Falls Sie den Lichtsensor in Ihre vorhandene Frontplatte einbauen wollen, wird ein 3mm-Loch dafür benötigt. Die genauen Abmessungen der einzelnen Module können Sie den Zeichnungen entnehmen.

i Bitte beachten Sie, dass der Einbau der Technikbox in ein Metallgehäuse die Reichweite des Funk-Moduls erheblich einschränken kann.

Einstellmöglichkeiten

An der Außenstation stehen Ihnen folgende Möglichkeiten zur Verfügung, die Anlage auf Ihre persönlichen Gegebenheiten einzustellen:

Volume Speaker (Lautstärke)

Mit dem Potentiometer (10) wird die Sprachlautstärke der Außenstation eingestellt. Für volle Lautstärke drehen Sie das Potentiometer im Uhrzeigersinn vorsichtig bis zum Anschlag und dann ein klein wenig zurück. Durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn wird die Lautstärke verringert.

Sensitivity CDS (Helligkeit)

Mit dem Potentiometer (23) Wird die Empfindlichkeit des Helligkeitssensors eingestellt. Wird im Uhrzeigersinn gedreht, schaltet die BL-LED früher (bei weniger Dunkelheit) ein, Drehen gegen den Uhrzeigersinn lässt die BL-LED später (bei mehr Dunkelheit) einschalten.

ID-Code

Werden mehrere Außenstationen parallel geschaltet (z.B. an Toreinfahrt und Haus), wird über die DIP-Schalter (7) der ID-Code eingestellt. Dadurch ist es möglich, die einzelnen

Außeneinheiten nacheinander von einer Inneneinheit zu aktivieren, um z.B. den Erfassungsbereich der entsprechenden Außeneinheit zu überwachen. Umgeschaltet wird an der Innenstation mit der „Monitor“-Taste.

ID1 = Schalter 1 „on“, Schalter 2 „on“

ID2 = Schalter 1 „off“, Schalter 2 „on“

ID3 = Schalter 1 „on“, Schalter 2 „off“

Öffnungszeit des Türöffners

Mit den DIP-Schaltern (8) wird eingestellt, wie lange der Türöffner aktiviert werden soll. Die Einstellmöglichkeiten sind entweder 1 Sekunde oder 5 Sekunden. 5 Sekunden ist ab Werk voreingestellt und funktioniert für die meisten handelsüblichen Türöffner.

Schalter 1 „off“, Schalter 2 „on“ entspricht Öffnungszeit 1 Sekunde.

Schalter 1 „on“, Schalter 2 „off“ entspricht Öffnungszeit 5 Sekunden.

Integriertes Funkmodul

Um einen Empfänger anzulernen, bringen Sie ihn wie in seiner Anleitung angegeben in den Lernmodus. Drücken Sie anschließend die Klingeltaste, auf die der Empfänger reagieren soll. Für jede Familie wird ein individuelles Signal gesendet, wenn der entsprechende Klingeltaster betätigt wird.

i Sollte es zu Überschneidungen mit ähnlichen Geräten in der Nachbarschaft geben, kann die Codierung geändert werden. Dazu halten Sie die RFID-Taste (24) für ca. 10 Sekunden gedrückt. Anschließend müssen alle Empfänger neu angelernt werden.

RFID Taste (24)

Mit dieser Taste werden die Funktionen des RFID-

Moduls eingestellt. Schauen Sie in der Anleitung des RFID-Moduls für genauere Informationen nach.

Inbetriebnahme

Nachdem alle Komponenten montiert und angeschlossen sind, schalten Sie die Betriebsspannung ein. Je nach Montageart stecken Sie dazu das Stecker-Netzteil in eine geeignete Steckdose oder schalten den Sicherungsautomat, an den das Hutschienennetzteil angeschlossen ist, ein. Um die Anlage zu initialisieren, muss an einmal geklingelt werden (bei mehreren Außenstationen muss an jeder Außeneinheit einmal geklingelt werden).



HINWEIS: Vor allen Arbeiten an der Anlage schalten Sie die Betriebsspannung wieder aus!

Bedienung

Drücken Sie auf die Klingeltaste.

An der/den entsprechenden Innenstation/en ertönt der eingestellte Klingelton. Zudem zeigt bei Modell VDV-B90 der Bildschirm das Bild des Kameramoduls. Ein angelernter Funk-Empfänger klingelt ebenfalls.

Nehmen Sie das Gespräch an der Inneneinheit durch kurzen Druck auf die Sprech-Taste (MUNDSYMBOL) an.

Ist eine Zusatzkamera an der Außenstation angeschlossen, können Sie durch kurzen Druck auf die Taste „MONITOR“ auf diese umschalten. Ein weiterer Druck auf die „Monitor“-Taste schaltet wieder auf die interne Kamera zurück.



Bitte beachten Sie, dass die Sprechverbindung

inaktiv ist, wenn auf die externe Kamera geschaltet wurde. Um die Sprechverbindung wieder herzustellen, schalten Sie auf die interne Kamera zurück.

Ist ein Türöffner angeschlossen, können Sie durch kurzen Druck auf die Türöffner-Taste (SCHLÜSSEL) den Türöffner aktivieren.

Durch kurzes Drücken der Sprech-Taste (MUNDSYMBOL) wird die Anlage wieder in den Standby-Betrieb geschaltet.

Technische Daten

Betriebsspannung: 15 Volt DC
Stromaufnahme: 130 ± 50 mA
Kamera-Öffnungswinkel: 135° horizontal / 100° vertikal
Temperaturbereich: -20 bis $+50^\circ\text{C}$
Türöffner-Anschluss: 12 Volt DC / 0,9A max.
Frequenz internes Funkmodul: 433MHz;
< 10mW

Hinweise

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Entladungen, Mobiltelefonen, Funkanlagen, Handys, Mikrowellen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen der Geräte (des Gerätes) kommen.



Sicherheitshinweise

Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet. Zerlegen Sie das Produkt nicht!

Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos

liegen, Plastikfolien/-tüten, Styroporteile etc. könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Vermeiden Sie das Feucht- oder Nasswerden des Geräts.

Wenden Sie sich an eine Fachkraft, wenn Sie Zweifel über die Arbeitsweise, die Sicherheit oder den Anschluss des Geräts haben.

Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um - durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Garantie

Es wird für die Dauer von 2 Jahren ab Kaufdatum gewährleistet, dass dieses Produkt frei von Defekten in den Materialien und in der Ausführung ist. Dies trifft nur zu, wenn das Gerät in üblicher Weise benutzt wird und regelmäßig instand gehalten wird. Die Verpflichtungen dieser Garantie werden auf die Reparatur oder den Wiedereinbau irgendeines Teils des Gerätes begrenzt und gelten nur unter der Bedingung, dass keine unbefugten Veränderungen oder versuchte Reparaturen vorgenommen wurden. Ihre gesetzlichen Rechte als Kunde werden in keiner Weise durch diese Garantie beeinträchtigt.

Bitte beachten Sie!

Es besteht kein Anspruch auf Garantie in u. a. folgenden Fällen:

- Bedienungsfehler
- leere Batterien oder defekte Akkus
- falsche Codierung/Kanalwahl
- Störungen durch andere Funkanlagen (z.B. Handybetrieb)
- Fremdeingriffe/-wirkungen

- Mechanische Beschädigungen
- Feuchtigkeitsschäden
- Kein Garantie-Nachweis (Kaufbeleg)

Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

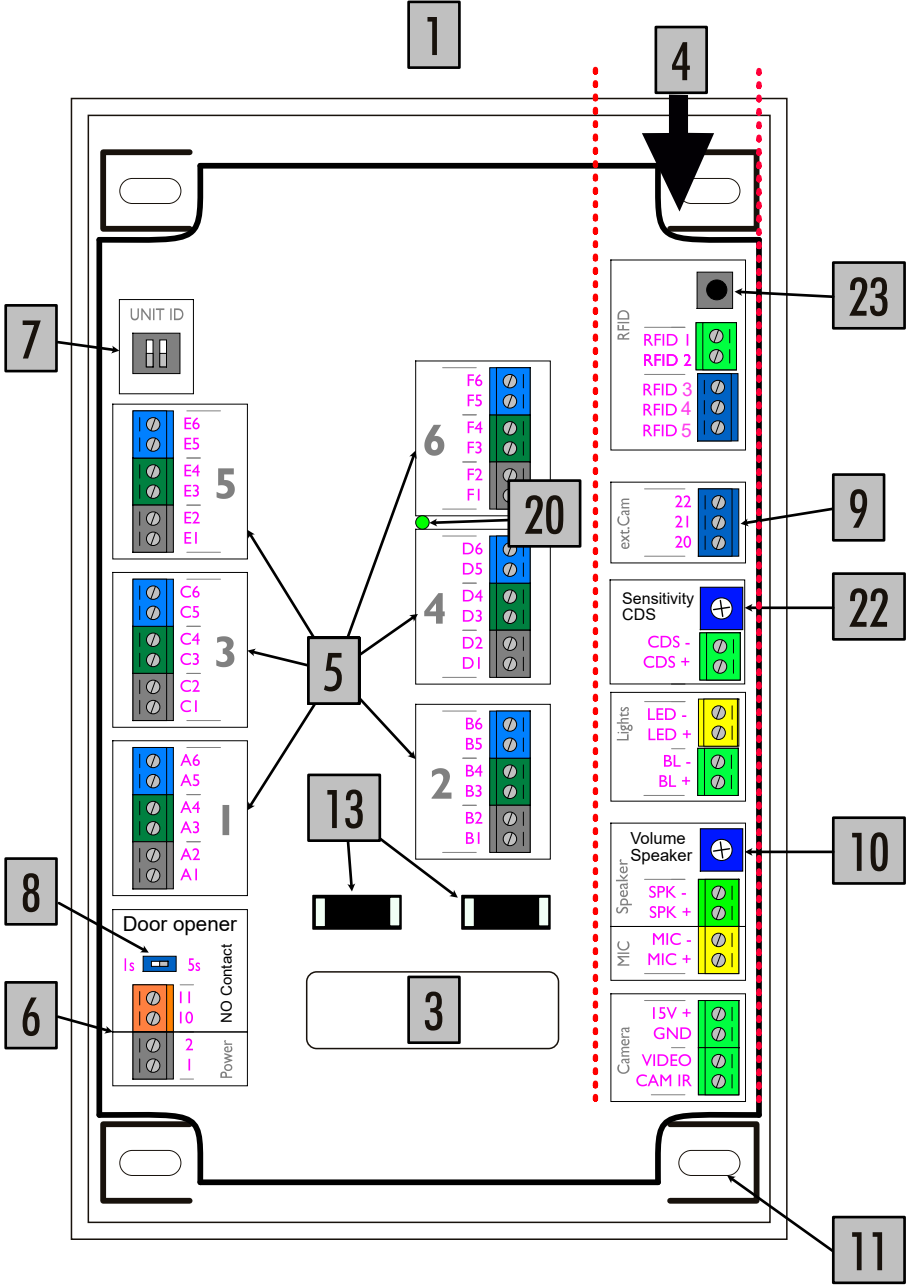
Haftungsbeschränkung

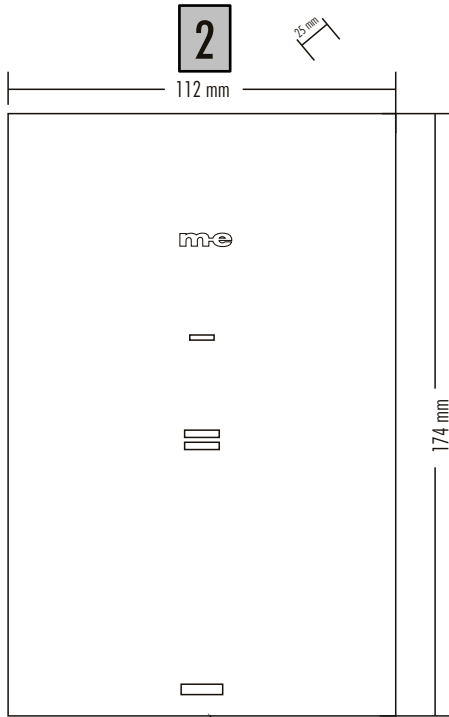
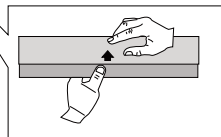
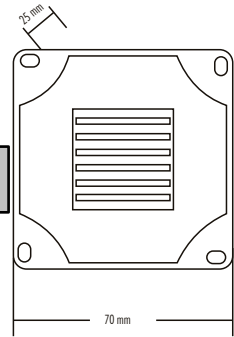
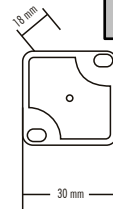
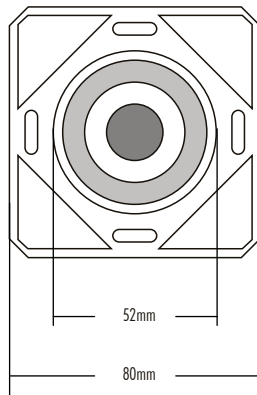
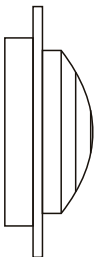
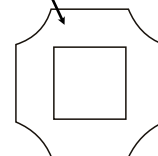
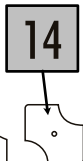
Der Hersteller ist nicht für den Verlust oder die Beschädigung irgendwelcher Art einschließlich der beiläufigen oder Folgeschäden haftbar, die direkt oder indirekt aus der Störung dieses Produktes resultieren.

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der

m-e GmbH modern-electronics
An den Kolonaten 37
26160 Bad Zwischenahn

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.



**12****18****21****19****17****16****14****15**



English

Scope of delivery	16
Requirements	16
Legend	16
Connection options	17
Installation instructions	18
Setting options	18
Startup	19
Operation	19
Technical data	20
Notes	20
Safety Instructions	20
Warranty	20
Limitation of liability	21

VIDEO INTERCOM MODULE VDV-B90

AUDIO INTERCOM MODULE ADV-B40

Thank you for purchasing a product from m-e. With this installation module it is possible to equip or convert existing intercom systems, e.g. those installed in letterboxes or pillars, with the VISTADOOR system. Indoor units of the VISTADOOR system as well as the VISTUS system can be connected. It is suitable for integrating up to 6 parties.

This intercom module has an integrated radio module with which the additional receivers of the radio doorbells from the Bell and FG series can be controlled.

Scope of delivery

- Technology Box
- Loudspeaker module incl. 50 cm connection cable
- Microphone module incl. 50 cm connection cable
- Camera module incl. 50 cm connection cable (only VDV-B90)
- Adhesive pads for fixing
- Light sensor incl. 50 cm connection cable

Optionally available as accessories:

- External camera (Procamo system)
- Top hat rail power supply Mod. DT 2000
- Power supply unit Mod. ST 1000

Requirements

Simple NO contacts per accommodation unit are required as bell push buttons. If loudspeaker and microphone are present, they must meet the following specifications to work with the built-in module:

Loudspeaker

Impedance: 8 Ohm
Output: min. 0.5 watt

Microphone

Electret microphone with phantom power 5 Volt (polarity must be observed)

If the technical specifications are not known, you should replace the existing speaker and microphone with the supplied speaker and microphone to avoid problems with voice transmission.

Legend

1. technology box
2. housing cover
3. cable entry
4. terminal (button, micro, loudspeaker etc.)
5. terminal (connection indoor units)
6. terminal door opener + power supply
7. dip switch for ID code
8. dip switch for door opener time
9. terminal external camera
10. volume potentiometer
11. mounting holes
12. unlocking the housing cover

13. strain relief (2x available)
14. adhesive pad for microphone module
15. adhesive pad for camera module (4x available)
16. adhesive pad for loudspeaker module
17. camera module (only VDV B90)
18. loudspeaker module
19. microphone module
20. power LED
21. brightness sensor
22. brightness potentiometer
23. RFID key

Connection options

Terminal (4)

RFID

The RFID module is connected according to the line numbers. Line with no. 1 to RFID1, line with no. 2 to RFID2 etc.

Ext. cam (optional accessory)

An additional camera can be connected here. If you want to use a camera from another manufacturer, it must have the following technical data:

- 12V operating voltage, max. 500 mA current consumption
- FBAS video signal (1Vpp, 750hm)

Terminal 20 (VCC) is connected to the positive pole of the camera's power connector.

Terminal 21 (GND) is connected to the negative

pole of the camera's power connector.

Connect terminal 22 (VIDEO) to the video output of the camera. In most cameras, the negative pole is connected directly to the video ground. In rare cases, the video ground must also be connected to terminal 21 (GND).

- i** Please note that the camera is only supplied with power at this connection if the external camera has been activated on the indoor unit.

CDS

The brightness sensor is connected here, red wire to CDS+ and black wire to CDS-.

Lights

An LED can be connected to LED+ and LED-, which lights up when the door opener is activated to visually indicate the door opening to the visitor. Output: 5V DC max. 50mA

Nameplate lighting can be connected to BL+ and BL-. Only LEDs may be connected; care must be taken to ensure correct polarity.

- i** For the connected LEDs to light up, the brightness sensor must be connected and darkened. Output: 12V DC max. 60mA

Speaker

The loudspeaker is connected here, the red wire to SPK+ and the black wire to SPK-.

MIC

The microphone is connected here, the white wire to MIC+ and the black wire to MIC-.

Camera

The camera module is connected here. The red wire to VCC, the black wire to GND and the

yellow wire to VIDEO. The fourth line of the camera module is connected to Cam IR.

i For the IR LEDs to light up, the brightness sensor must be connected and darkened.

Terminal 5

The individual accommodation units and the bell push button are connected to these terminals. Terminal block 1 (A1-A6) for family 1, terminal block 2 (B1-B6) for family 2, etc.

A-F1 = +15V

A-F2 = GND

A-F3 = Audio

A-F4 = Video

A-F5 = push-button

A-F6 = push-button

The button must be potential-free and is connected directly to terminals 5 and 6.

Terminal 6

The power supply and the door opener are connected here. On page 42 you will find an exemplary connection diagram.

If the door opener responds only briefly (less than 1 second), the current consumption of the door opener is too high. In this case the electric strike must either be replaced with a model with a lower current consumption (max. 0.8A) or the electric strike must be connected to a separate power supply. You will find a corresponding exemplary connection diagram on page 43.



Installation instructions

The power supply should be switched off during installation to avoid short circuits.

The technology box must be installed in such a

way that no rainwater can penetrate. The connecting cables for the camera, loudspeaker and microphone module and the brightness sensor should not be extended, but the cables can be shortened.

The cable length for connecting the push-button must not exceed 1 m.

A 3 mm diameter hole is required for the brightness sensor. The sensor should stay in the hole by itself, if necessary you can fix it with hot glue or adhesive tape.

For camera, loudspeaker and microphone modules, appropriate adhesive pads are included to fix them at their destination. If you want to screw the modules together, please use the respective module as a template. Loudspeaker and microphone modules should not be mounted directly next to each other to avoid feedback. A hole with a diameter of 52 mm is required for the camera module. There are markings on the camera so that it can be installed correctly. As the mounting height of the camera module depends on your local conditions, we cannot recommend an optimal installation height. A mounting height of 1.5m to 1.6m has proven to be a good guideline.

The light sensor should be mounted in a place that is illuminated by daylight, so that the automatic system functions properly. If you want to install the light sensor in your existing front panel, a 3mm hole is required for this purpose. The exact dimensions of the individual modules can be found in the drawings.



Please note that installing the technology box in a metal housing can considerably limit the range of the radio module.

Setting options

The following options are available at the outdoor unit to adjust the system to your personal circumstances:

Volume Speaker

With the potentiometer (10) the speech volume of the outdoor unit is adjusted. For full volume turn the potentiometer carefully clockwise until the stop and then turn it back a little bit. Turning it anticlockwise reduces the volume.

Sensitivity CDS

The potentiometer (23) is used to adjust the sensitivity of the brightness sensor. Turning it clockwise switches the BL-LED on earlier (when it is less dark), turning it anticlockwise switches the BL-LED on later (when it is darker).

ID code

If several outdoor units are connected in parallel (e.g. at the gate entrance and house), the ID code is set via the DIP switches (7). This makes it possible to activate the individual outdoor units one after the other from an indoor unit, e.g. to monitor the detection range of the corresponding outdoor unit. Switching over is done at the indoor unit with the "Monitor" key.

ID1 = switch 1 "on", switch 2 "on"

ID2 = switch 1 "off", switch 2 "on"

ID3 = switch 1 "on", switch 2 "off"

Opening time of the door opener

The DIP switches (8) are used to set how long the door opener is to be activated. The setting options are either 1 second or 5 seconds. 5 seconds is the factory setting and works for most standard door openers.

Switch 1 "off", switch 2 "on" corresponds to opening time 1 second.

Switch 1 "on", switch 2 "off" corresponds to opening time 5 seconds.

Integrated radio module

To code a receiver, put it in the learning mode as indicated in its instructions. Then press the ringing key to which you want the receiver to respond. An individual signal is sent for each family when the corresponding bell button is pressed.

- i** If there is an overlap with similar devices in the neighbourhood, the coding can be changed. To do this, press and hold the RFID button (24) for about 10 seconds. Then all receivers must be re-tuned.

RFID key (24)

This key is used to set the functions of the RFID module. Refer to the manual of the RFID module for details.

Startup

Once all the components have been fitted and connected, switch on the operating voltage. Depending on the type of installation, either plug the mains adapter into a suitable socket or switch on the circuit breaker that is connected to the DIN rail power supply unit. Ring the external unit once to initialise the system (if multiple external units are installed, each external unit must be rung once).

- i** NOTE: Switch the operating voltage off again before carrying out any work on the system!

Operation

Press the bell button.

The set ring tone sounds on the corresponding indoor unit(s). In addition, on model VDV-B90 the screen shows the picture of the camera module. A trained radio receiver also rings.

Accept the call at the indoor unit by briefly pressing the speech button (MOUTH SYMBOL).

If an additional camera is connected to the outdoor unit, you can switch to it by briefly pressing the "MONITOR" key. Another press on the "MONITOR" key switches back to the internal camera.

 Please note that the speech connection is inactive when the external camera is switched to. To restore the voice connection, switch back to the internal camera.

If a door opener is connected, you can activate the door opener by briefly pressing the door opener button (KEY).

Briefly pressing the PTT key (MOUTH SYMBOL) switches the system back to standby mode.

Technical data

Operating voltage: 15 Volt DC

Power consumption: 130 ± 50 mA

Camera opening angle: 135° horizontal / 100° vertical

Temperature range: -20 to + 50°C

Door opener connection: 12 Volt DC / 0.9A max.

Frequency internal radio module: 433MHz; < 10mW

Notes

Exposure to strong static, electric or high-frequency fields (discharges, mobile phones,

radio equipment, mobile phones, microwaves) can cause functional impairment of the equipment (the device).



Safety Instructions

For safety and approval reasons (CE), unauthorised conversion and/or modification of the product is not permitted. Do not disassemble the product!

Do not leave the packaging material lying carelessly, plastic foil/bags, polystyrene parts etc. could become dangerous toys for children.

Avoid getting the product damp or wet.

If you have any doubts about the operation, safety or connection of the machine, consult a qualified technician.

Handle the product with care - knocks, blows or falling from a low height will damage it.

Warranty

This product is warranted to be free from defects in materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase. This only applies if the product is used in the usual manner and is regularly maintained. The obligations of this warranty are limited to repair or reinstallation of any part of the equipment and are only valid on condition that no unauthorised modifications or attempted repairs have been made. Your statutory rights as a customer are in no way affected by this warranty.

Please note!

There is no claim under the warranty in the following cases, among others:

- Operating error

- flat batteries or defective accumulators
- wrong coding/channel selection
- Interference from other radio equipment (e.g. mobile phone operation)
- External interventions/impacts
- Mechanical damage
- Moisture damage
- No proof of guarantee (proof of purchase)

Damage caused by not following these operating instructions invalidates the warranty. We assume no liability for consequential damage! We accept no liability for damage to property or personal injury caused by improper handling or failure to observe the safety instructions. In such cases, any claim under the guarantee is void!

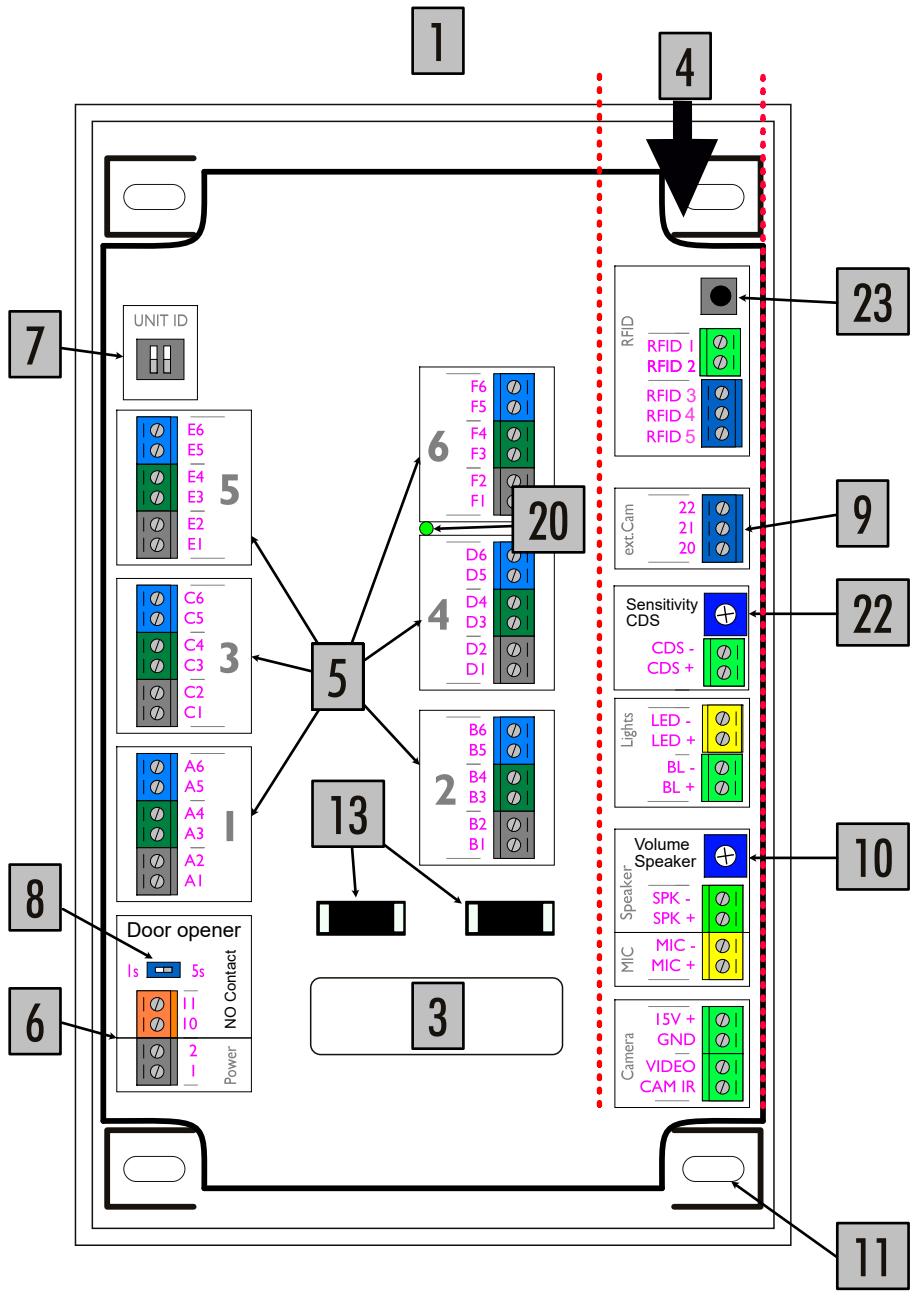
Limitation of liability

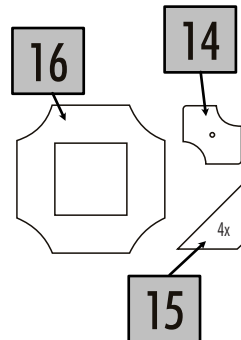
The manufacturer is not liable for loss or damage of any kind, including incidental or consequential damages, resulting directly or indirectly from the malfunction of this product.

This operating manual is a publication of

m-e GmbH modern-electronics
An den Kolonaten 37
26160 Bad Zwischenahn, Germany

These operating instructions correspond to the technical status at the time of printing. Subject to changes in technology and equipment.







Français

Contenu de la livraison	26
Exigences	26
Légende	26
Options de connexion	27
Instructions d'installation	28
Possibilités de réglage	29
Mise en service	30
Opération	30
Données techniques	30
Notes	30
Instructions de sécurité	31
Garantie	31
Limitation de la responsabilité	31

MODULE D'INTERPHONE VIDÉO VDV-B90

MODULE D'INTERCOM AUDIO ADV-B40

Merci d'avoir acheté un produit chez m-e. Avec ce module d'installation, il est possible d'équiper ou de transformer des systèmes d'interphone existants, par exemple ceux installés dans des boîtes aux lettres ou des piliers, avec le système VISTADOOR. Les unités intérieures du système VISTADOOR ainsi que le système VISTUS peuvent être connectés. Il est possible d'intégrer jusqu'à 6 parties.

Ce module d'interphone dispose d'un module radio intégré avec lequel les récepteurs supplémentaires des sonnettes radio des séries Bell et FG peuvent être commandés.

Contenu de la livraison

- Boîte à technologie
- Module de haut-parleur avec câble de raccordement de 50 cm
- Module microphone avec câble de connexion de 50 cm
- Module de caméra avec câble de connexion de 50 cm (uniquement VDV-B90)
- Tampons adhésifs pour la fixation
- Capteur de lumière avec câble de raccordement de 50 cm

Disponible en option comme accessoires:

- Caméra externe (système Procamo)
- Alimentation électrique pour rail haut de

gamme Mod. DT 2000

- Bloc d'alimentation Mod. ST 1000

Exigences

De simples contacts NO par unité d'hébergement sont nécessaires comme boutons poussoirs de sonnette. Si un haut-parleur et un microphone sont présents, ils doivent répondre aux spécifications suivantes pour fonctionner avec le module intégré :

Haut-parleur

Impédance : 8 Ohm

Puissance : min. 0,5 watt

Microphone

Microphone à électret avec alimentation fantôme 5 Volt (la polarité doit être respectée)

Si les spécifications techniques ne sont pas connues, vous devez remplacer le haut-parleur et le microphone existants par le haut-parleur et le microphone fournis afin d'éviter les problèmes de transmission de la voix.

Légende

1. boîte technologique
2. le couvercle du boîtier
3. entrée de câble
4. terminal (bouton, micro, haut-parleur, etc.)
5. terminal (connexion des unités intérieures)
6. borne d'ouverture de porte + alimentation électrique
7. interrupteur à positions multiples pour ID code

8. interrupteur à positions multiples pour l'heure d'ouverture de la porte
9. terminal caméra externe
10. Potentiomètre de volume
11. trous de fixation
12. déverrouiller le couvercle du boîtier
13. décharge de traction (2x disponible)
14. coussinet adhésif pour le module de microphone
15. coussinet adhésif pour le module de caméra (4x disponible)
16. coussinet adhésif pour le module de haut-parleurs
17. module de caméra (uniquement VDV B90)
18. Module de haut-parleurs
19. module de microphone
20. LED d'alimentation
21. capteur de luminosité
22. Potentiomètre de luminosité
23. Clé RFID

Options de connexion

Terminal (4)

RFID

Le module RFID est connecté en fonction des numéros de ligne. La ligne avec le numéro 1 à la RFID1, la ligne avec le numéro 2 à la RFID2 etc.

Caméra externe (accessoire optionnel)

Une caméra supplémentaire peut être connectée

ici. Si vous souhaitez utiliser une caméra d'un autre fabricant, elle doit présenter les caractéristiques techniques suivantes :

- tension de fonctionnement de 12V, max. 500 mA de consommation de courant
- Signal vidéo FBAS (1Vpp, 750hm)

La borne 20 (VCC) est connectée au pôle positif du connecteur d'alimentation de la caméra.

La borne 21 (GND) est connectée au pôle négatif du connecteur d'alimentation de la caméra.

La borne 22 (VIDEO) est connectée à la sortie vidéo de la caméra. Dans la plupart des caméras, le pôle négatif est connecté directement à la masse vidéo. Dans de rares cas, la masse vidéo doit également être connectée à la borne 21 (GND).

i Veuillez noter que la caméra n'est alimentée à cette connexion que si la caméra externe a été activée sur l'unité intérieure.

CDS

Le capteur de luminosité est connecté ici, le fil rouge au CDS+ et le fil noir au CDS-.

Lumières

Une LED peut être connectée à LED+ et LED-, qui s'allume lorsque l'ouvre-porte est activé pour indiquer visuellement au visiteur l'ouverture de la porte. Sortie : 5V DC max. 50mA

L'éclairage de la plaque signalétique peut être connecté à BL+ et BL-. Seules les LED peuvent être connectées ; il faut veiller à respecter la polarité.

i Pour que les DEL connectées s'allument, le capteur de luminosité doit être connecté et assombri. Sortie : 12V DC max. 60mA

Haut-parleur

Le haut-parleur est connecté ici, le fil rouge à SPK+ et le fil noir à SPK-.

MIC

Le microphone est connecté ici, le fil blanc à MIC+ et le fil noir à MIC-.

Appareil photo

Le module de caméra est connecté ici. Le fil rouge au VCC, le fil noir à GND et le fil jaune à VIDEO. La quatrième ligne du module de caméra est connectée à Cam IR.



Pour que les LED IR s'allument, le capteur de luminosité doit être connecté et assombri.

Borne 5

Les unités d'hébergement individuelles et le bouton-poussoir de la sonnette sont connectés à ces terminaux. Borne 1 (A1-A6) pour la famille 1, borne 2 (B1-B6) pour la famille 2, etc.

A-F1 = +15V

A-F2 = GND

A-F3 = Audio

A-F4 = Vidéo

A-F5 = bouton-poussoir

A-F6 = bouton-poussoir

Le bouton doit être libre de potentiel et se raccorde directement aux bornes 5 et 6.

Borne 6

L'alimentation électrique et l'ouvre-porte sont connectés ici. Sur la page 42, vous trouverez un schéma de connexion exemplaire.

Si l'ouvre-porte ne répond que brièvement (moins d'une seconde), la consommation de courant de l'ouvre-porte est trop élevée. Dans ce

cas, il faut soit remplacer la gâche électrique par un modèle ayant une consommation de courant inférieure (max. 0,8A), soit brancher la gâche électrique sur une alimentation électrique séparée. Vous trouverez un schéma de connexion exemplaire correspondant à la page 43.



Instructions d'installation

L'alimentation électrique doit être coupée pendant l'installation pour éviter les courts-circuits.

Le boîtier technologique doit être installé de manière à ce qu'aucune eau de pluie ne puisse y pénétrer. Les câbles de raccordement de la caméra, du haut-parleur, du module de microphone et du capteur de luminosité ne doivent pas être rallongés, mais les câbles peuvent être raccourcis.

La longueur de câble pour le raccordement du bouton-poussoir ne doit pas dépasser 1 m.

Un trou de 3 mm de diamètre est nécessaire pour le capteur de luminosité. Le capteur doit rester seul dans le trou, si nécessaire vous pouvez le fixer avec de la colle chaude ou du ruban adhésif.

Pour les modules de caméra, de haut-parleur et de microphone, des tampons adhésifs appropriés sont inclus pour les fixer à leur destination. Si vous voulez visser les modules ensemble, veuillez utiliser le module respectif comme modèle. Les modules de haut-parleur et de microphone ne doivent pas être montés directement l'un à côté de l'autre afin d'éviter tout effet Larsen. Un trou de 52 mm de diamètre est nécessaire pour le module de caméra. Des marquages sont apposés sur la caméra afin qu'elle puisse être installée correctement. Comme la hauteur de montage du module de caméra dépend des conditions

locales, nous ne pouvons pas recommander une hauteur d'installation optimale. Une hauteur de montage de 1,5 m à 1,6 m s'est avérée être une bonne ligne directrice.

Le capteur de lumière doit être monté dans un endroit éclairé par la lumière du jour, afin que le système automatique fonctionne correctement. Si vous souhaitez installer le capteur de lumière dans votre panneau frontal existant, un trou de 3 mm est nécessaire à cet effet. Les dimensions exactes des différents modules sont indiquées sur les dessins.



Veillez noter que l'installation du boîtier technologique dans un boîtier métallique peut limiter considérablement la portée du module radio.

Possibilités de réglage

Les options suivantes sont disponibles au poste de travail pour adapter le système à votre situation personnelle :

Volume Speaker (volume)

Le potentiomètre (10) permet de régler le volume de la parole de la station extérieure. Pour obtenir le plein volume, tournez le potentiomètre avec précaution dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la butée, puis revenez un peu en arrière. En le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, le volume est réduit.

Sensitivity CDS (luminosité)

Le potentiomètre (23) sert à régler la sensibilité du capteur de luminosité. En le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre, on allume la BL-LED plus tôt (quand il fait moins sombre), en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, on allume la BL-LED plus tard (quand il

fait plus sombre).

Code d'identification

Si plusieurs stations de sortie sont connectées en parallèle (par exemple à l'entrée du portail et à la maison), le code d'identification est défini par les commutateurs DIP (7). Cela permet d'activer les différentes unités extérieures l'une après l'autre à partir d'une unité intérieure, par exemple pour surveiller la portée de détection de l'unité extérieure correspondante. La commutation s'effectue au niveau du poste intérieur avec la touche "Moniteur".

ID1 = interrupteur 1 "on", interrupteur 2 "on"

ID2 = interrupteur 1 "off", interrupteur 2 "on"

ID3 = interrupteur 1 "on", interrupteur 2 "off"

Heure d'ouverture de la porte

Les interrupteurs DIP (8) permettent de régler la durée d'activation de l'ouvre-porte. Les options de réglage sont soit 1 seconde, soit 5 secondes. 5 secondes est le réglage d'usine et fonctionne pour la plupart des ouvre-portes standard.

L'interrupteur 1 "arrêt", l'interrupteur 2 "marche" correspond à un temps d'ouverture de 1 seconde.

L'interrupteur 1 "marche", l'interrupteur 2 "arrêt" correspond à un temps d'ouverture de 5 secondes.

Module radio intégré

Pour coder un récepteur, mettez-le en mode d'apprentissage comme indiqué dans ses instructions. Ensuite, appuyez sur la sonnerie à laquelle vous voulez que le récepteur réponde. Un signal individuel est envoyé pour chaque famille lorsque vous appuyez sur le bouton de sonnerie correspondant.



S'il y a un chevauchement avec des appareils

similaires dans le voisinage, le codage peut être modifié. Pour ce faire, appuyez sur le bouton RFID (24) et maintenez-le enfoncé pendant environ 10 secondes. Ensuite, tous les récepteurs doivent être réglés à nouveau.

Touche RFID (24)

Cette touche sert à définir les fonctions du module RFID. Consultez le manuel du module RFID pour plus de détails.

Mise en service

Après avoir monté et raccordé tous les éléments, enclenchez la tension de service. En fonction du type de montage, branchez le bloc d'alimentation à une prise adaptée ou enclenchez le disjoncteur auquel le bloc d'alimentation pour rail DIN est raccordé. Pour initialiser l'installation, il convient de sonner une fois sur le module extérieur (en cas de modules extérieurs multiples, sonner une fois sur chaque module extérieur).

i REMARQUE : Avant toute intervention sur l'installation, vous devez couper l'alimentation électrique !

Opération

Appuyez sur le bouton de la sonnette.

La sonnerie réglée retentit sur l'unité ou les unités intérieures correspondantes. En outre, sur le modèle VDV-B90, l'écran affiche l'image du module de caméra. Un récepteur radio entraîné sonne également.

Acceptez l'appel sur l'unité intérieure en appuyant brièvement sur le bouton de parole (SYMBOLE DE LA BOUCHE).

Si une caméra supplémentaire est connectée à l'unité extérieure, vous pouvez passer à celle-ci en appuyant brièvement sur la touche "MONITEUR". Une autre pression sur la touche "MONITOR" permet de revenir à la caméra interne.

i Veuillez noter que la connexion vocale est inactive lorsque la caméra externe est activée. Pour rétablir la connexion vocale, revenez à la caméra interne.

Si un ouvre-porte est connecté, vous pouvez activer l'ouvre-porte en appuyant brièvement sur la touche "KEY" (ouvre-porte).

Une brève pression sur la touche PTT (SYMBOLE DE LA BOUCHE) ramène le système en mode veille.

Données techniques

Tension de fonctionnement : 15 Volt DC
Consommation d'énergie : 130 ± 50 mA
Angle d'ouverture de la caméra : 135°
horizontal / 100° vertical
Plage de température : -20 à $+50^\circ\text{C}$
Connexion de l'ouvre-porte : 12 Volt DC / 0,9A max.
Fréquence module radio interne : 433MHz ;
< 10mW

Notes

L'exposition à de forts champs statiques, électriques ou à haute fréquence (décharges, téléphones portables, équipements radio, téléphones mobiles, micro-ondes) peut entraîner une déficience fonctionnelle de l'équipement (l'appareil).



Instructions de sécurité

Pour des raisons de sécurité et d'approbation (CE), la conversion et/ou la modification non autorisée du produit n'est pas autorisée. Ne pas démonter le produit !

Ne laissez pas le matériau d'emballage reposer sans précaution, les films/sacs en plastique, les pièces en polystyrène, etc. pourraient devenir des jouets dangereux pour les enfants.

Évitez de mouiller le produit.

Si vous avez des doutes sur le fonctionnement, la sécurité ou le branchement de l'appareil, consultez un technicien qualifié.

Manipulez le produit avec précaution - les coups, les chocs ou les chutes d'une faible hauteur l'endommageront.

Garantie

Ce produit est garanti contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique que si le produit est utilisé de la manière habituelle et fait l'objet d'un entretien régulier. Les obligations de cette garantie sont limitées à la réparation ou à la réinstallation de toute partie de l'équipement et ne sont valables qu'à condition qu'aucune modification non autorisée ou tentative de réparation n'ait été effectuée. Vos droits légaux en tant que client ne sont en aucun cas affectés par cette garantie.

Veuillez noter !

La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants, entre autres :

- Erreur d'utilisation

- les piles plates ou les accumulateurs défectueux
- mauvais codage/sélection de canaux
- Interférence d'autres équipements radio (par exemple, fonctionnement du téléphone portable)
- Interventions externes/impacts
- Dommages mécaniques
- Dégâts causés par l'humidité
- Pas de preuve de garantie (preuve d'achat)

Les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi annulent la garantie. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages matériels ou corporels causés par une mauvaise manipulation ou le non-respect des consignes de sécurité. Dans de tels cas, tout droit à la garantie est nul !

Limitation de la responsabilité

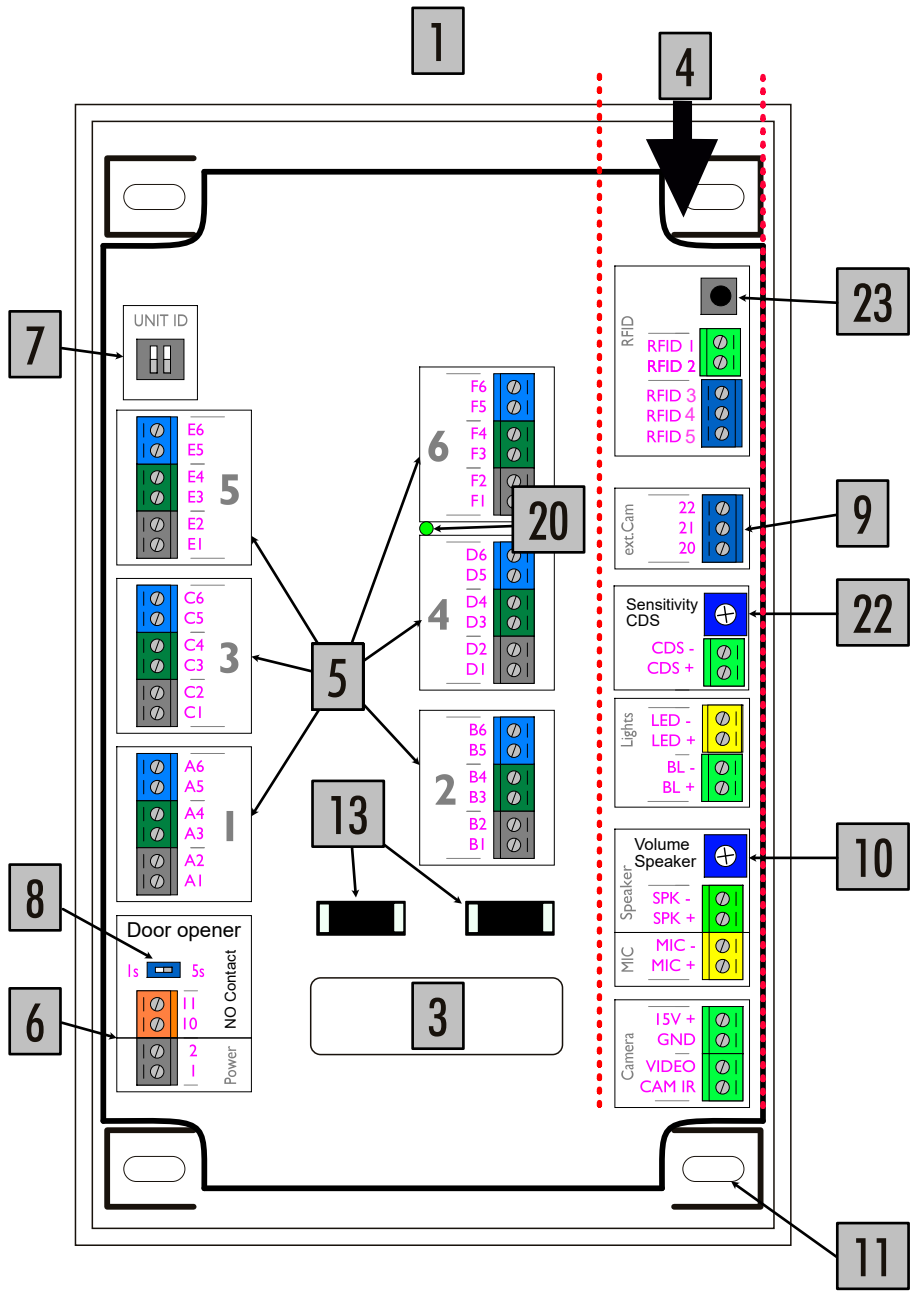
Le fabricant n'est pas responsable des pertes ou des dommages de quelque nature que ce soit, y compris les dommages accessoires ou indirects, résultant directement ou indirectement du mauvais fonctionnement de ce produit.

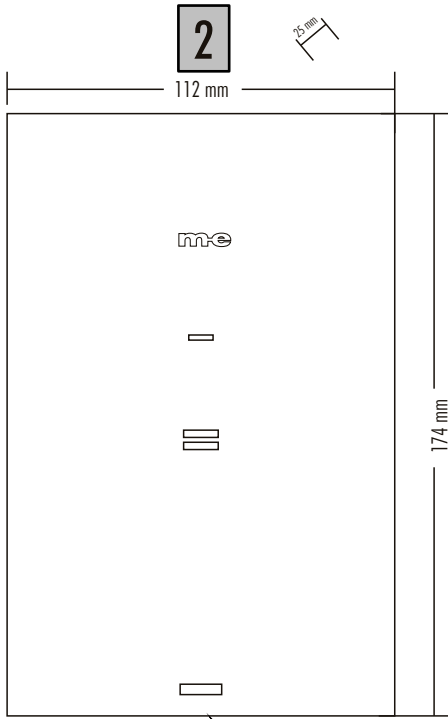
Ce mode d'emploi est une publication de

m-e GmbH modern-electronics
An den Kolonaten 37

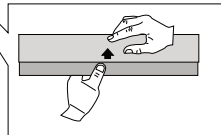
26160 Bad Zwischenahn, Allemagne

Ce mode d'emploi correspond à l'état technique au moment de l'impression. Sous réserve de l'évolution des technologies et des équipements.

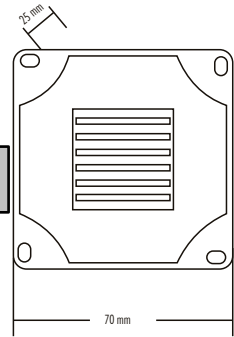




12



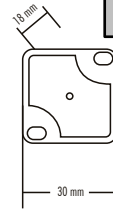
18



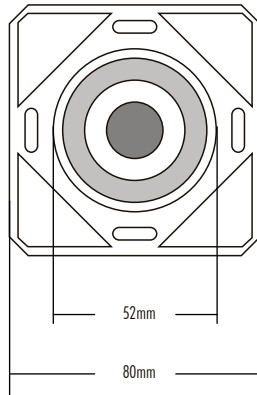
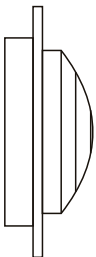
21



19

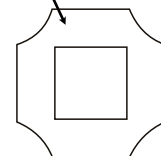


17



16

14



15





Nederlands

Leveringsomvang	36
Vereisten	36
Legenda	36
Aansluitmogelijkheden	37
Installatie-instructies	38
Instelmogelijkheden	39
Inbedrijfname	40
Operatie	40
Technische gegevens	40
Opmerkingen	40
Veiligheidsinstructies	40
Garantie	41
Beperking van de aansprakelijkheid	41

VIDEO-INTERCOMM MODULE VDV-B90

AUDIO-INTERCOMM MODULE ADV-B40

Bedankt voor de aankoop van een product van m-e. Met deze installatiemodule is het mogelijk om bestaande intercomsystemen, bijv. die in brievenbussen of zuilen, uit te rusten of om te bouwen met het VISTADOOR-systeem. Zowel binnenunits van het VISTADOOR-systeem als het VISTUS-systeem kunnen worden aangesloten. Het is geschikt voor de integratie van maximaal 6 partijen.

Deze intercomm module heeft een geïntegreerde radiomodule waarmee de extra ontvangers van de radiobellen van de serie Bell en FG kunnen worden aangestuurd.

Leveringsomvang

- Technologiebox
- Luidsprekermodule incl. 50 cm aansluitkabel
- Microfoonmodule incl. 50 cm aansluitkabel
- Cameramodule incl. 50 cm aansluitkabel (alleen VDV-B90)
- Zelfklevende pads voor bevestiging
- Lichtsensor incl. 50 cm aansluitkabel

Optioneel verkrijgbaar als accessoire:

- Externe camera (Procamo-systeem)
- Top hat rail voeding Mod. DT 2000
- Voedingseenheid Mod. ST 1000

Vereisten

Eenvoudige NO-contacten per accommodatie-eenheid zijn nodig als belknop. Als er een luidspreker en microfoon aanwezig zijn, moeten deze aan de volgende specificaties voldoen om met de inbouwmodule te kunnen werken:

Luidspreker

Impedantie: 8 Ohm

Vermogen: min. 0,5 watt

Microfoon

Electretmicrofoon met fantoomvoeding 5 Volt (de polariteit moet in acht worden genomen)

Als de technische specificaties niet bekend zijn, moet u de bestaande luidspreker en microfoon vervangen door de meegeleverde luidspreker en microfoon om problemen met de spraakoverdracht te voorkomen.

Legenda

1. technologiebox
2. behuizing deksel
3. kabeldoorvoer
4. terminal (knop, micro, luidspreker enz.)
5. terminal (aansluiting binnenunits)
6. terminal deuropener + stroomvoorziening
7. dipschakelaar voor ID-code
8. dipschakelaar voor deuropenertijd
9. terminal externe camera
10. volumepotentiometer
11. montagegaten

12. ontgrendelen van het deksel van de behuizing
13. trekontlasting (2x beschikbaar)
14. kleeftpad voor microfoonmodule
15. kleeftpad voor cameramodule (4x beschikbaar)
16. kleeftpad voor luidsprekermodule
17. cameramodule (alleen VDV B90)
18. luidsprekermodule
19. microfoonmodule
20. power-LED
21. helderheidssensor
22. helderheidspotentiometer
23. RFID-sleutel

Aansluitmogelijkheden

Terminal (4)

RFID

De RFID-module wordt aangesloten volgens de lijnnummers. Lijn met nr. 1 naar RFID1, lijn met nr. 2 naar RFID2 enz.

Ext. nok (optioneel accessoire)

Hier kan een extra camera worden aangesloten. Als u een camera van een andere fabrikant wilt gebruiken, moet deze over de volgende technische gegevens beschikken:

- 12V-bedrijfsspanning, max. 500 mA stroomverbruik
- FBAS videosignaal (1Vpp, 750hm)

Klem 20 (VCC) wordt aangesloten op de positieve pool van de voedingsaansluiting van de camera.

Terminal 21 (GND) wordt aangesloten op de negatieve pool van de voedingsaansluiting van de camera.

Sluit aansluitklem 22 (VIDEO) aan op de video-uitgang van de camera. Bij de meeste camera's is de negatieve pool rechtstreeks op de video-aarde aangesloten. In zeldzame gevallen moet de videomassa ook worden aangesloten op aansluiting 21 (GND).

Houd er rekening mee dat de camera op deze aansluiting alleen van stroom wordt voorzien als de externe camera op de binneneenheid is geactiveerd.

CDS

De helderheidssensor is hier aangesloten, rode draad op CDS+ en zwarte draad op CDS-.

Lichten

Een LED kan worden aangesloten op LED+ en LED-, die oplichten als de deuropening wordt geactiveerd om de deuropening voor de bezoeker visueel aan te geven. Uitgang: 5V DC max. 50mA

Naamplaatverlichting kan worden aangesloten op BL+ en BL-. Alleen LED's mogen worden aangesloten; er moet op de juiste polariteit worden gelet.

-  Om de aangesloten LED's te laten branden, moet de helderheidssensor worden aangesloten en verduisterd. Uitgang: 12V DC max. 60mA

Spreeker

Hier wordt de luidspreker aangesloten, de rode draad op SPK+ en de zwarte draad op SPK-.

MIC

Hier wordt de microfoon aangesloten, de witte draad op MIC+ en de zwarte draad op MIC-.

Camera

De cameramodule is hier aangesloten. De rode draad naar VCC, de zwarte draad naar GND en de gele draad naar VIDEO. De vierde lijn van de cameramodule is aangesloten op Cam IR.

 Om de IR-LED's te laten branden, moet de helderheidssensor worden aangesloten en verduisterd.

Klem 5

De afzonderlijke accommodatie-eenheden en de beldruknop zijn op deze klemmen aangesloten. Klemmenblok 1 (A1-A6) voor familie 1, klemmenblok 2 (B1-B6) voor familie 2, enz.

A-F1 = +15V

A-F2 = GND

A-F3 = Audio

A-F4 = Video

A-F5 = drukknop

A-F6 = drukknop

De knop moet potentiaalvrij zijn en wordt rechtstreeks op de klemmen 5 en 6 aangesloten.

Klem 6

De stroomvoorziening en de deuropener zijn hier aangesloten. Op pagina 42 vindt u een voorbeeldig aansluitschema.

Als de deuropener slechts kort reageert (minder dan 1 seconde), is het stroomverbruik van de deuropener te hoog. In dit geval moet de elektrische slag worden vervangen door een model met een lager stroomverbruik (max. 0,8A) of moet de elektrische slag worden aangesloten op een aparte voeding. Op pagina 43 vindt u

een bijbehorend voorbeeldig aansluitschema.



Installatie-instructies

De stroomtoevoer moet tijdens de installatie worden uitgeschakeld om kortsluiting te voorkomen.

De technologiebox moet zo worden geïnstalleerd dat er geen regenwater kan binnendringen. De aansluitkabels voor de camera, luidspreker en microfoonmodule en de helderheidssensor mogen niet worden verlengd, maar de kabels kunnen wel worden ingekort.

De kabellengte voor de aansluiting van de drukknop mag niet meer dan 1 m bedragen.

Voor de helderheidssensor is een gat met een diameter van 3 mm nodig. De sensor dient uit zichzelf in het gat te blijven, indien nodig kunt u deze met warme lijm of plakband bevestigen.

Voor camera's, luidsprekers en microfoonmodules worden passende plakstrips meegeleverd om ze op hun plaats van bestemming te fixeren. Als u de modules aan elkaar wilt schroeven, gebruik dan de betreffende module als sjabloon.

Luidspreker- en microfoonmodules mogen niet direct naast elkaar worden gemonteerd om feedback te voorkomen. Voor de cameramodule is een gat met een diameter van 52 mm nodig. Er zijn markeringen op de camera aangebracht, zodat deze correct kan worden geïnstalleerd.

Omdat de montagehoogte van de cameramodule afhankelijk is van de plaatselijke omstandigheden, kunnen we geen optimale montagehoogte aanbevelen. Een montagehoogte van 1,5m tot 1,6m is een goede richtlijn gebleken.

De lichtsensor moet worden gemonteerd op een plaats die door daglicht wordt verlicht, zodat de

automatische installatie goed functioneert. Indien u de lichtsensor in uw bestaande frontplaat wilt installeren, is hiervoor een 3mm gat nodig. De exacte afmetingen van de afzonderlijke modules vindt u in de tekeningen.



Houd er rekening mee dat het inbouwen van de technologiebox in een metalen behuizing het bereik van de radiomodule aanzienlijk kan beperken.

Instelmogelijkheden

De volgende opties zijn beschikbaar op het buitenunit om het systeem aan te passen aan uw persoonlijke omstandigheden:

Volume Speaker (spraakvolume)

Met de potentiometer (10) wordt het spraakvolume van het buitenstation aangepast. Voor het volle volume draait u de potentiometer voorzichtig met de klok mee tot aan de aanslag en draait u hem dan een klein beetje terug. Door hem tegen de wijzers van de klok in te draaien wordt het volume verlaagd.

Sensitivity CDS (helderheid)

De potentiometer (23) wordt gebruikt om de gevoeligheid van de helderheidssensor in te stellen. Door hem met de klok mee te draaien wordt de BL-LED eerder ingeschakeld (als het minder donker is), door hem tegen de klok in te draaien wordt de BL-LED later ingeschakeld (als het donkerder is).

ID-code

Als er meerdere buitenunits parallel zijn aangesloten (bijv. bij de ingang van de poort en het huis), wordt de ID-code ingesteld via de DIP-switches (7). Dit maakt het mogelijk om de afzonderlijke buitenunit achter elkaar te

activeren vanuit een binnenpost, bijv. om het detectiebereik van de betreffende buitenpost te bewaken. Het omschakelen gebeurt op het binnenstation met de toets "Monitor".

ID1 = schakelaar 1 "aan", schakelaar 2 "aan".

ID2 = schakelaar 1 "uit", schakelaar 2 "aan".

ID3 = schakelaar 1 "aan", schakelaar 2 "uit".

Openingsduur van de deuropener

De DIP-schakelaars (8) worden gebruikt om in te stellen hoe lang de deuropener moet worden geactiveerd. De instelmogelijkheden zijn 1 seconde of 5 seconden. 5 seconden is de fabrieksinstelling en werkt voor de meeste standaard deuropeners.

Schakel 1 "uit", schakel 2 "aan" komt overeen met de openingstijd 1 seconde.

Schakelaar 1 "aan", schakelaar 2 "uit" komt overeen met de openingstijd 5 seconden.

Geïntegreerde radiomodule

Om een ontvanger te coderen, zet u deze in de leermodus zoals aangegeven in de instructies. Druk vervolgens op de beltoets waarop u de ontvanger wilt laten reageren. Bij het indrukken van de betreffende beltoets wordt voor elk gezin een individueel signaal verzonden.



Als er een overlapping is met soortgelijke apparaten in de buurt, kan de codering worden gewijzigd. Houd hiervoor de RFID-toets (24) ongeveer 10 seconden ingedrukt. Daarna moeten alle ontvangers opnieuw worden afgesteld.

RFID-toets (24)

Deze toets wordt gebruikt om de functies van de RFID-module in te stellen. Raadpleeg de handleiding van de RFID-module voor meer informatie.

Inbedrijfname

Nadat alle componenten zijn gemonteerd en aangesloten, schakelt u de stroom in. Afhankelijk van de wijze van monteren steekt u de netvoeding in een geschikt stopcontact of schakelt u de automatische zekering in, waarop de hoedrail-netvoeding is aangesloten. Om de installatie te initialiseren, moet u één keer op de buiteneenheid aanbellen (wanneer er meerdere buitenstations zijn moet op ieder buitenstation één keer worden aangebeld).



AANWIJZING: Schakel altijd, voordat u werkzaamheden aan de installatie verricht, de stroom weer uit!

Operatie

Druk op de belknop.

De ingestelde beltoon klinkt op de betreffende binnenunit(s). Bovendien toont het scherm op het model VDV-B90 het beeld van de cameramodule. Er gaat ook een getrainde radio-ontvanger over.

Neem de oproep op de binnenunit aan door kort op de spreektoets (MOUTH SYMBOL) te drukken.

Als er een extra camera op de buitenunit is aangesloten, kunt u daarnaar omschakelen door kort op de toets "MONITOR" te drukken. Door nog een keer op de "MONITOR"-toets te drukken, schakelt u terug naar de interne camera.



Houd er rekening mee dat de spraakverbinding inactief is als de externe camera wordt omgeschakeld. Om de spraakverbinding te herstellen, schakelt u terug naar de interne camera.

Als er een deuropener is aangesloten, kunt u de deuropener activeren door kort op de

deuropenertoets (KEY) te drukken.

Door kort op de PTT-toets (MOUTH SYMBOL) te drukken, schakelt het systeem terug naar de stand-bymodus.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning: 15 Volt DC
Stroomverbruik: 130 ± 50 mA
Openingshoek van de camera: 135°
horizontaal / 100° verticaal
Temperatuurbereik: -20 tot $+50^\circ\text{C}$
Deuropeneraansluiting: 12 Volt DC / 0,9A max.
Frequentie-interne radiomodule: 433MHz;
 $< 10\text{mW}$

Opmerkingen

Blootstelling aan sterke statische, elektrische of hoogfrequente velden (ontladingen, mobiele telefoons, radioapparatuur, mobiele telefoons, microgolven) kan leiden tot functiebeperking van de apparatuur (het apparaat).



Veiligheidsinstructies

Om veiligheids- en goedkeuringsredenen (CE) is een ongeoorloofde ombouw en/of wijziging van het product niet toegestaan. Demonteer het product niet!

Laat het verpakkingsmateriaal niet onzorgvuldig liggen, plastic folie/zakken, polystyreen onderdelen etc. kunnen gevaarlijk speelgoed voor kinderen worden.

Vermijd dat het product vochtig of nat wordt.

Als u twijfelt aan de werking, veiligheid of aansluiting van het apparaat, raadpleeg dan een

gekwalficeerde technicus.

Ga voorzichtig met het product om - stoten, slagen of vallen van een lage hoogte zal het product beschadigen.

Garantie

Dit product is gegarandeerd vrij van materiaal- en fabricagefouten voor een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop. Dit geldt alleen als het product op de gebruikelijke wijze wordt gebruikt en regelmatig wordt onderhouden. De verplichtingen van deze garantie zijn beperkt tot het repareren of opnieuw installeren van enig onderdeel van de apparatuur en zijn alleen geldig op voorwaarde dat er geen ongeoorloofde wijzigingen of pogingen tot reparatie zijn gedaan. Uw wettelijke rechten als klant worden op geen enkele wijze beïnvloed door deze garantie.

Let op!

Onder andere in de volgende gevallen kan geen aanspraak worden gemaakt op de garantie:

- Bedrijfsfout
- lege batterijen of defecte accu's
- verkeerde codering/kanaalkeuze
- Storing door andere radioapparatuur (bv. mobiele telefoonbediening)
- Externe interventies/gevolgen
- Mechanische schade
- Vochtschade
- Geen garantiebewijs (aankoopbewijs)

Schade die wordt veroorzaakt door het niet opvolgen van deze handleiding maakt de garantie ongeldig. Wij zijn niet aansprakelijk

voor gevolgschade! Wij zijn niet aansprakelijk voor materiële schade of persoonlijk letsel door ondeskundige behandeling of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie!

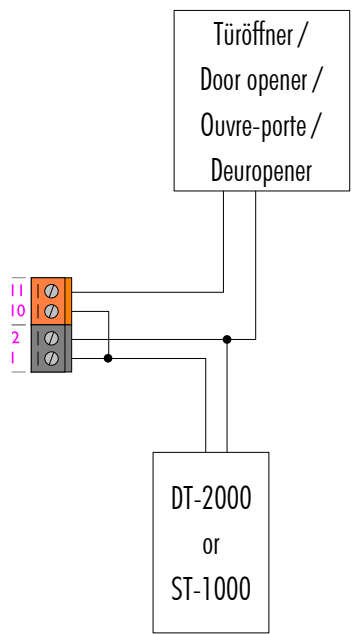
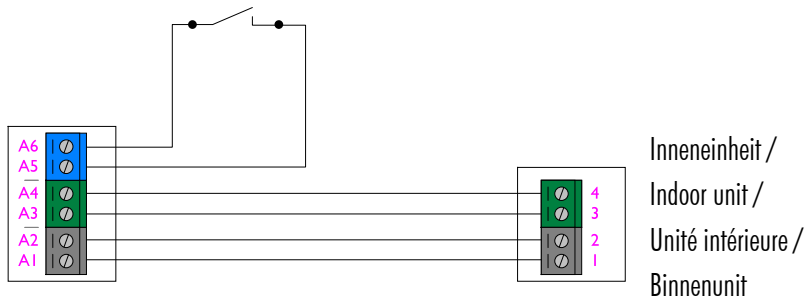
Beperking van de aansprakelijkheid

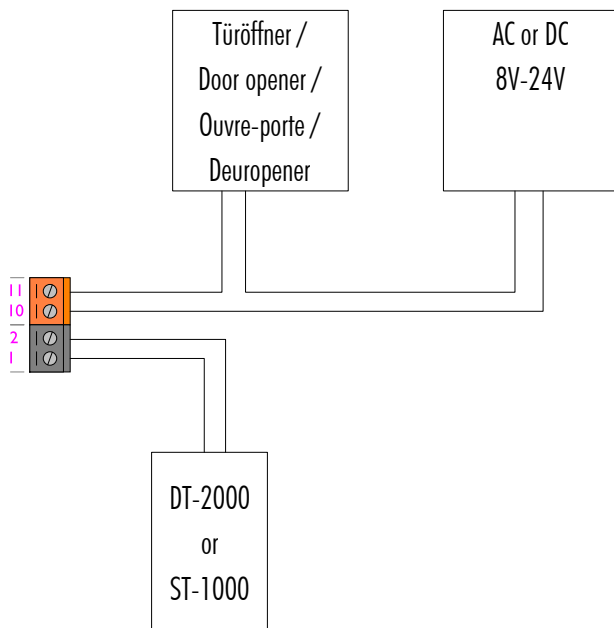
De fabrikant is niet aansprakelijk voor verlies of schade van welke aard dan ook, met inbegrip van incidentele of gevolgschade, die direct of indirect voortvloeit uit het slecht functioneren van dit product.

Deze handleiding is een uitgave van
m-e GmbH modern-electronics
An den Kolonaten 37
26160 Bad Zwischenahn, Duitsland

Deze bedieningshandleiding komt overeen met de technische status op het moment van drukken. Onder voorbehoud van wijzigingen in technologie en apparatuur.

Taster / Button / Bouton / Knop





Hiermit erklärt die m-e GmbH, dass dieses Gerät den folgenden
Richtlinien entspricht:

RoHS 2011/65/EU, EMC 2014/30/EU, RED 2014/53/EU

Die KONFORMITÄTSERKLÄRUNG kann unter folgender Adresse
abgerufen werden:

<http://www.m-e.de/download/ce/vdvb90v2ce.pdf>

